

Appendix E: A Summary of Manuscript Contents

Karlsruhe Aug. 19:

- F.1r: Feast of St Laurence.¹ Sermon by Bishop Maximus:² *Sanctam est fratres ac conplacitum ut natalem beati laurentii.*³
- F.1v: Feast of St Laurence. Sermon by Bishop Maximus: *Sicut patrum nostrorum fratres carissimi non incerta.*
- F.2v: Feast of St Laurence. Sermon by Bishop Maximus: *Beatissimi laurentii fratres carissimi annua semperque nova festivitas.*
- F.3v: Feast of St Laurence: Reading from the Gospel of John:⁴ *Dixit Jesus discipulis suis, Amen Amen.*
- F.3v: Feast of St Laurence: Homily on this reading by Augustine:⁵ *Amen Amen dico vobis. Nisi granum frumenti cadens.*
- F.5r: Sunday after Feast of St Laurence. Reading from the Gospel of Mark: *Exiens Jesus de finibus tyri. Venit per sidonem ad mare galilaea inter medios fines.*
- F.5r: Sunday after Feast of St Laurence. Homily on this reading by Bede: *Surdus ille et mutus quem mirabiliter curatum a domino.*⁶
- F.7v: Assumption of Mary.⁷ Reading from the Gospel of Luke: *Intravit Jesus in quoddam castellum et mulier quedam martha nomine.*
- F.7v: Assumption of Mary. Homily on this reading by Bede: *Haec lectio fratres carissimi pulcherrima ratione dilectionem dei et proximi rebus et verbis designat.*⁸
- F.9r: Beheading of John the Baptist.⁹ Sermon by Bishop John: *Hodie nobis iohannis virtus herodis ...confusa sunt viscera corda tremuerunt.*
- F.10v: Beheading of John the Baptist. Sermon by Bishop John: *Heu me quid agam unde sermonis exordium faciam.*
- F.11r: Beheading of John the Baptist. Reading from the Gospel of Matthew: *Audivit herodes tetrarcha famam Jesu.*
- F.11r: Beheading of John the Baptist. Homily on this reading by Bede:¹⁰ *Natalem fratres carissimi beatis iohannis diem caelebrantes.*¹¹
- F.15v: Second Sunday after St Laurence. Reading from the Gospel of Luke: *Et factum est dum iret Jesus in hierusalem transiebat.*
- F.15v: Second Sunday after St Laurence. Sermon on this reading by Bede: *Leprosi non absurde intellegi possunt qui scientiam verae fidei non habentes.*¹²
- F.17v: Third Sunday after St Laurence. Reading from the Gospel of Matthew: *Dixit Jesus discipulis suis Nemo potest duobus dominis servire.*

¹ August 10th.

² St Maximus of Turin, b. c.380, d. c.465.

³ Include reference to text.

⁴ All readings are introduced by the words *in illo tempore*. I have omitted them to save space.

⁵ Augustine, Bishop of Hippo.

⁶ CCSL 122, II.6.

⁷ August 15th.

⁸ Extract from Bede's commentary on Luke 10:38-42.

⁹ August 29th.

¹⁰ Bede is titled as *venerabilis bedae presbyteri*.

¹¹ CCSL 122, II.23.

¹² Extract from Bede's commentary on Luke 17:11-19.

- F.17v: Third Sunday after St Laurence. Sermon on this reading [attributed to Bede]: *Nemo potest duobus dominis servire quia non valet simul transitoria et aeterna diligere.*
- F.19r: Fourth Sunday after St Laurence. Reading from the Gospel of Luke: *Et factum est deinceps ibat Jesus in civitatem quae vocatur Naim.*
- F.19r: Fourth Sunday after St Laurence. Sermon on this reading by Bede: *Naim civitas est galileae in secundo miliario thabor montis.*¹³
- F.20r: Birth of Mary. Reading from the Gospel of Luke: *Exsurgens Maria abiit in montana cum festinatione in civitatem iudaeae.*
- F.20r: Birth of Mary. Sermon on this reading by Ambrose:¹⁴ *Exsurgens autem maria in diebus illis abiit in montana cum festinatione.*
- F.22r: Feast of St Cyprian. Sermon by Bishop Maximus: *Sancti Cypriani festivitatem sicut omnibus notum est hodie celebramus.*
- F.22v: Feast of St Cyprian. Sermon by Bishop Maximus: *In martyrio beatissimi cypriani fratres carissimi.*
- F.23r: Fifth Sunday after St Laurence. Reading from the Gospel of Luke: *Et factum est cum intraret Jesus in domum cuiusdam principis phariseorum.*
- F.23r-v: Fifth Sunday after St Laurence. Sermon on this reading by Bede: *Ydropis morbus ab aquoso humore vocabulum trahit. Grece enim aqua ydor vocatur.*¹⁵
- F.25r: In the seventh month, feria 4. Sermon by Pope Leo:¹⁶ *Devotionem fidelium dilectissimi nihil est in quo providentia divina non adiuvet.*
- F.25v: In the seventh month, feria 4. Reading from the Gospel of Mark: *Respondens unus de turba dixit: Magister attuli filium meum ad te.*
- F.25v: In the seventh month, feria 4. Sermon by Bede: *Notandum autem quod semper loca rebus congruunt.*¹⁷
- F.27v: In the seventh month, feria 6. Sermon by Pope Leo: *Apostolica institutio dilectissimi quae dominum Jesum Christum ad hoc venisse in hunc mundum noverat.*
- F.29r: In the seventh month, feria 6: Reading from the Gospel of Luke: *Factum est in una dierum et ipse sedebat docens et erant pharisaei sedentes.*
- F.29r: In the seventh month, feria 6: Sermon on this reading [attributed to Bede]: *Ubi dominus sedens docuerit quando scribis et phariseis consedentibus.*
- F.30v: Sunday in the seventh month. Sermon by Pope Leo: *Scio quidem dilectissimi plurimos vestrum.*
- F.31v: Sunday in the seventh month. Reading from the Gospel of Luke: *Dicebat Jesus turbis similitudinem hanc.*
- F.31v: Sunday in the seventh month. Homily by Pope Gregory: *Dominus et redemptor noster per evangelium suum.*
- F.34v: The following Sunday. Reading from the Gospel of Matthew: *Accesserunt ad Jesum sadducae qui dixerunt non esse resurrectionem.*
- F.34v: The following Sunday. Sermon on this reading [attributed to Bede]: *Accesserunt quidam sadduceorum qui negant esse resurrectionem quae erat hereses in indeis.*

¹³ Extract from Bede's commentary on Luke 7:11-16.

¹⁴ Ambrose of Milan.

¹⁵ Extract from Bede's commentary on Luke 14:1-15.

¹⁶ Pope Leo the Great.

¹⁷ Extract from Bede's commentary on Mark 9:16-49.

- F.36r: The Holy Angels.¹⁸ Reading from the Gospel of Matthew: *Accesserunt discipuli ad Jesum dicentes: quid putas maior est in regno caelorum?*
- F.36v: The Holy Angels. Sermon by Bishop Maximus: *Si diligentis audistis evangelium.*
- F.38r: First Sunday after Holy Angels. Reading from the Gospel of Matthew: *Ascendens Jesus in naviculam.*
- F.38r: First Sunday after Holy Angels. Sermon on this reading by Bishop John: *Christum in humanis actibus divina gessiess mysteria et in rebus visibilibus invisibilia.*
- F.39v: Second Sunday after Holy Angels. Reading from the Gospel of Mark: *Interrogavit unus de scribis quia videbat illos.*
- F.39v: Second Sunday after Holy Angels. Sermon by Bishop John: *Et interrogavit eum unus legis doctor?*
- F.42r: Third Sunday after Holy Angels. Sermon by Bishop John: *Tria sunt quae in misericordiae opere optanda sunt Christiano.*
- F.44r: Third Sunday after Holy Angels. Reading from the Gospel of Matthew: *Dixit Jesus discipulis suis parabolam hanc. Simile factum est regnum caelorum.*
- F.44r: Third Sunday after Holy Angels. Sermon from the Commentary of Jerome on this reading: *Aliam parabolam proposuit illis dicens.*
- F.45r: Fourth Sunday after Holy Angels. Sermon by Augustine: *Ammonet nos dominus deus noster non negligere invicem nostra peccata.*
- F.50v: Fourth Sunday after Holy Angels. Reading from the Gospel of Matthew: *Dixit Jesus discipulis suis parabolam hanc. Simile est regnum caelorum homini regi.*
- F.50v: Fourth Sunday after Holy Angels. Sermon by Jerome from his commentary on this reading: *Ideo ad similitudinem est regnum caelorum homini regi.*
- F.51r: Fourth Sunday after Holy Angels. Sermon by Pope Gregory: *Sed inter haec sciendum est quia ille reste delicti sui.*
- F.51v: Fifth Sunday after Holy Angels. Reading from the Gospel of Matthew: *Abeuntes pharisaei consilium inierunt.*
- F.51v: Fifth Sunday after Holy Angels. Sermon on this reading [attributed to Bede]: *Et observantes miserunt insidiatore qui se instros simlarent ut caperent eum in sermone et traderet eum.*
- F.52v: Sixth Sunday after Holy Angels. Reading from the Gospel of Matthew: *Loquente Jesus ad turbas. Ecce princeps unus accessit et adorabat.*
- F.52v: Sixth Sunday after Holy Angels. Sermon on the Gospel of Luke [attributed to Bede]: *Ecce vir venit cui nomen erat iairus et ipse princeps sinagoge erat.*
- F.56r: Vigil of the Feast of St Andrew.¹⁹ Reading from the Gospel of John: *Stabant Iohannes et ex discipulis eius duo et respiciens Jesum ambulantes dicit.*
- F.56r: Vigil of the Feast of St Andrew. Homily on this reading by Bede: *Tanta ac talis est scripturae.²⁰*
- F.60r: Feast of St Andrew. Reading from the Gospel of Matthew: *Ambulans Jesus iuxta mare galileae vidit duos frates.*
- F.60r: Feast of St Andrew. Homily on this reading by Pope Gregory: *Audistis fratres carissimi quia ad unius iussionis vocem petrus et andreas relictis retibus.*

¹⁸ October 2nd.

¹⁹ The Feast of St Andrew falls on November 30th.

²⁰ CCSL 122, I.16.

- F.61v: Feast of St Matthew.²¹ Reading from the Gospel of Matthew: *Vidit Jesus hominem sedentem in theloneo.*
- F.61v: Feast of St Matthew. Homily by Bede: *Legimus apostolo dicente quia omnes peccaverunt.*²²
- F.64v: Vigil for one of the Apostles. Reading from the Gospel of John: *Dixit Jesus discipulis suis, Ego sum vitis vera.*
- F.64v: Vigil for one of the Apostles. Homily by Augustine: *Iste locus evangelii fratres ubi se dicit dominus.*
- F.67r: Feast of one of the Apostles. Reading from the Gospel of John: *Dixit Jesus discipulis suis Hoc est praeceptum meum.*
- F.67r: Feast of one of the Apostles. Homily by Pope Gregory: *Cum cuncta sacra eloquia dominicis plena sint.*
- F.70v: Feast of one of the Apostles. Sermon on the reading by Augustine: *Hoc est praeceptum meum ut diligetis invicem sicut dilexi vos. Sive dicatur preceptum sive mandatum.*
- F.74v: Feast of one of the Apostles. Reading from the Gospel of John: *Dixit Jesus discipulis suis Haec mando vobis ut diligatis in vicem.*
- F.74v: Feast of one of the Apostles. Sermon on this reading by Augustine: *Haec mando vobis ut diligatis in vicem. Ac per hoc intellegere debeamus hunc esse fructum nostrum de quo ait.*
- F.77v: For the death of a priest. Reading from the Gospel of Matthew: *Dixit Jesus discipulis suis parabolam hanc Homo quidem peregere proficiscens.*
- F.77v: For the death of a priest. Homily on this reading by Pope Gregory: *Lectio sancti evangelii fratres carissimi sollicite considerare nos admonet.*
- F.79v: For the death of a priest. Sermon by Bishop Maximus which is also appropriate for the Feast of St Hilary, or Paulinus Treverensis or Bishop Eusebius.²³ *Sanctorum patrum memorias religiosi conventibus honoratus.*
- F.81r: For the death of a Confessor. Homily by Bishop Maximus: *Ad sancti et beatissimi istius patris nostri cuius hodie festa celebramus.*
- F.82v: For the deposition of a Confessor. Reading from the Gospel of Luke: *Dixit Jesus discipulis suis Nemo lucernam ascendit.*
- F.82v: For the deposition of a Confessor. Commentary on this reading [attributed to Bede]: *De se ipso dominus haec loquitur ostendens etsi supra diserit nullam generationi.*
- F.83v: For the deposition of a Confessor. Sermon by Blessed Fulgentius to be read on the Feast of St Martin or another Confessor: *Dominicus sermo quem debemus omnes non solum.*
- F.86v: For the deposition of a Confessor. Reading from the Gospel of Luke: *Dixit Jesus discipulis suis Sint lumbi vestri praecincti.*
- F.86v: For the deposition of a Confessor. Homily by Pope Gregory on the same reading: *Sancti evangelii fratres carissimi aperta est lectio recitate.*
- F.89r: For the Vigil of a Martyr. Reading from the Gospel of Matthew: *Dixit Jesus discipulis suis Nolite arbitrari quia veni.*
- F.89r: For the Vigil of a Martyr. Sermon on this reading from a commentary by Jerome.
- F.90r: For the Feast of a Martyr. Reading from the Gospel of Matthew: *Dixit Jesus discipulis suis Nihil opertum quod non revelabitur.*

²¹ September 21st.

²² CCSL 122, I.21.

²³ St Hilary: January 14th.

- F.90r: For the Feast of a Martyr. Sermon on this reading from the commentary by Jerome.
- F.91r: For the Feast of a Martyr. Reading from the Gospel of Luke: *Dixit Jesus turbis Si quis venit ad me et non odit patrem suum.*
- F.91v: For the Feast of a Martyr. Homily on this reading by Pope Gregory: *Si consideremus fratres carissimi quae et quanta sunt quae nobis.*
- F.95v: For the Feast of several Martyrs. Sermon by Augustine.
- F.98r: For the Feast of several Martyrs. Reading from the Gospel of Luke: *Descendens Jesus de monte stabit in loco.*
- F.98r: For the Feast of several Martyrs. Sermon on the same reading [attributed to Bede]: *Et ipse elevatis oculis in discipulos suos dicebat Beati pauperes quie vestrum est regnum dei.*
- F.100r: For the Feast of several Martyrs. Reading from the Gospel of Matthew: *Dixit Jesus discipulis suis Ecce ego mitto vos.*
- F.100r: For the Feast of several Martyrs. Sermon by Ambrose following the story in Luke's Gospel: *Ecce ego mitto vos sicut agnos inter lupos Contraria sunt ista sibi animalia.*
- F.103r: For the Feast of several Martyrs. Reading from the Gospel of Luke: *Dixit Jesus discipulis suis Cum audieritis proelia.*
- F.103r: For the Feast of several Martyrs. Homily on this reading by Pope Gregory: *Quia longius ab urbe digressimus ne ad revertendum nos.*
- F.106r: For the Feast of several Martyrs. Sermon by Bishop Maximus: *Sufficere nobis deberant ad profectum salutis nostrae.*
- F.109r: For the Feast of several Martyrs. Reading from the Gospel of Matthew: *Dixit Jesus discipulis suis Si quis vult post me venire.*
- F.109r: For the Feast of several Martyrs. Homily on this reading by Pope Gregory: *Quia dominus ac redemptor noster novus homo venit in mundum.*
- F.113r: For the Feast of several Martyrs. Sermon by Pope Leo on the eight Beatitudes: *Predicante dilectissimi domino Jesu Christi evangelium regni et diversos per totam galileam curate languos.*
- F.115v: For the Feast of several Martyrs. Sermon by Bishop John: *Quis coram merita religiosa caritate.*
- F.117v: For the Feast of a Virgin. Reading from the Gospel of Matthew: *Dixit dominus discipulis suis Simile est regnum caelorum decem virginibus.*
- F.117v: For the Feast of a Virgin. Sermon by Augustine: *Inter parabolas a domino dictas solet quaerentes multum exercere ista quae de decem virginibus posita est.*
- F.120r: For the Feast of a Virgin. Homily on this reading by Gregory: *Saepe vos fratres carissimi admoneo prava opere fugere.*
- F.123r: For the Feast of a Virgin. Reading from the Gospel of Matthew: *Dixit dominus discipulis suis Simile est regnum caelorum thesauro absconditi.*
- F.123r: For the Feast of a Virgin. Homily on this reading by Gregory: *Caelorum regnum fratres carissimi id circo terrenis rebus.*
- F.125r: For the Feast of St Felicity or another saint.²⁴ Reading from the Gospel of Matthew: *Loquente Jesus ad turbas Ecce mater eius et fratres stabant foris.*
- F.125r: For the Feast of St Felicity or another saint. Homily on this reading by Pope Gregory: *Sancti evangelii fratres carissimi brevis est lectio recitata.*
- F.127r: For the dedication of a church. Reading from the Gospel of Luke: *Non est arbor bona.*

²⁴ March 6th.

- F.127r: For the dedication of a church. Homily on this reading by Bede: *Quia propitia divinitate fratres carissimi sollemnia dedicationis ecclesiae celebramus*.²⁵
- F.132v: For the dedication of a basilica. Reading from the Gospel of John: *Facta sunt encaenia*.
- F.123v: For the dedication of a basilica. Homily on this reading by Bede: *Audivimus ex lectione evangelica fratres*.²⁶
- F.137v: For the dedication of a basilica. Sermon by Augustine: *Quotiens cumque fratres carissimi altaris vel templi festinatem colimus*.
- F.138v: For the dedication of a basilica. Sermon by Augustine: *Recte festa ecclesiae colunt qui re ecclesia filiorum esse cognoscent*.
- F.140r: For the dedication of a church. Reading from the Gospel of Luke: *Egressibus per ambulat hierico et ecce vir nomine Zacheus*.
- F.140r: For the dedication of a church. Homily on this reading [attributed to Bede]: *Et ingressus per ambulabat hiericho et ecce vir nomine Zacheus*.
- F.142r: For a Feast (laetania), whenever appropriate. Sermon by Bishop John on the fast of the Ninevites: *Clementissimus deus pietate misericordia semper*.
- F.144r: Anniversary of the day of deposition of any of the faithful departed. Sermon by Augustine: *Tempus quod inter hominis mortem et ultimam resurrectionem interpositum est*.
- F.144v: Anniversary of the day of deposition of any of the faithful departed. Sermon by Augustine: *Iam vero de resurrectionis carnis*.
- F.146-7: A list of the readings for the homiliary. Two items mentioned which are no longer contained in the manuscript.²⁷

Karlsruhe Aug. 37:

- F.1r: Feast of Philip and James.²⁸ Reading from John: *Dixit Jesus discipulis suis Non turbetur cor vestrum*.
Sermon by Blessed [illeg.]: *Erigenda est nobis fratres ad deum maior intentio ut verba sancti evangelii*.
- F.3r: For one Martyr. Reading from John: *Dixit Jesus discipulis suis. Ego sum vitis vera*.
Sermon by St Augustine: *Iste locus evangelicus fratres ubi se dicit dominus*.
- F.5r: For the dedication of a church. Reading from Luke: *Dixit Jesus discipulis suis Non est arbor bona*.
Homily by Bede:²⁹ *Quia propitia divinitate fratres carissimi*.
- F.8r: Life of Pope Gregory: *Gregorius genere romanus astre philosophus*.
- F.12r: Life of St Benedict: *Fuit vitae venerabilis gratiae benedictus et nomine*.
- F.16r: Reading from Mark. *Leprosus deprecatur eum et*.
Homily [attributed to Bede]: *De hoc leproso mendato matheus commemorat dicens cum autem descendisset de monte secutae sunt eum*.
- F.17r: 3rd night of the Feast of several Martyrs. Reading from Luke: *Dixit Jesus discipulis suis. Cum audieritis proelia et sediti*.

²⁵ CCSL 122, II.25.

²⁶ CCSL 122, II.24.

²⁷ The inclusion of the contents at the end of the manuscript, and the loss of the final two items may suggest that the manuscript has been rebound at some stage. See chapter V.

²⁸ May 11th.

²⁹ II.25.

- Homily by Pope Gregory: *Quia longius ab urbe digressi sumus ne ad reveteri.*
- F.18r: Hebdom. v before the birth of the Lord. Reading from John: *Cum sublevasset oculos Jesus.*
Homily by Augustine: *Miracula quae fecit dominus noster Jesus Christ sunt quidem divina opera.*
- F.20v: Hebdom. iv before the birth of the Lord. Reading from Matthew: *Cum adpropinquasset hierosolymis et venisset bethfage.*
Homily by Bishop John: *Puto res ipsa exigit ut queramus. Frequenter quidem.*
- F.22v: Third Sunday before Christmas. Reading from Luke: *Dixit Jesus discipulis suis. Erunt signa in sole et luna.*
Homily by Pope Gregory: *Dominus ac redemptor noster paratos nos invenire desiderans senescentem mundum.*
- F.24v: Second Sunday before Christmas. Reading from Matthew: *Cum audisset iohannes in vinculis opera Christi.*
Homily by Pope Gregory: *Quaerendum nobis est frates carissimi iohannes propheta et plusquam propheta.*
- F.26v: Last Sunday before Christmas. Reading from John: *Miserunt iudaei ab hierosolymis sacerdotes et levitas ad iohannem.*
Homily by Pope Gregory: *Ex huius nobis lectionis verbis fratres carissimi iohannis humilitas commendatur.*
- F.28v: Sunday after Christmas. Reading from Luke: *Erat pater Jesu et mater mirantes super his.*
Homily by Origen: *Congregemus in unum ea quae in ostii Jesu dicta scriptaque.*
- F.31r: First Sunday after Epiphany. Reading from Luke: *Cum esset Jesus annorum duodecim.*
Homily by Bede:³⁰ *Aperta est.*
- F.33r: Second Sunday after Epiphany. Reading from John: *Nuptiae factae sunt in chana galilaeae.*
Homily by Bede.³¹
- F.35r: Third Sunday after Epiphany. Reading from Matthew: *Cum descendisset Jesus de monte secutae est.*
Homily by Origen: *Docente domino in monte discipuli venerint ad eum sicut alacres sicut domesticii.*
- F.37r: Fourth Sunday after Epiphany. Reading from Matthew: *Ascendente Jesu in naviculum secuti sunt eum.*
Homily by Origen: *Ingrediente domino in naviculam secuti.*
- F.50r: Second Sunday in Lent. Reading from Luke: *Erat dominus Jesus eiciens daemonium.*
Homily attributed to Bede: *Daemonia eus iste apud matheum. Non solum mutus sed et caecus fuisse.*
- F.52r: Third Sunday in Lent. Reading from John: *Abiit Jesus trans mare galileae quod est.*
Homily by Bede.³²
- F.54r: Gregory.

³⁰ I.19.

³¹ I.14.

³² II.2.

- F.56v: Palm Sunday. Reading from Matthew: *Cum adpropinquasset hierosolymis et venisset.*
Bede:II.3
- F.58r: The last supper. Reading from John: *Ante diem festum paschae.*
Bede:II.5
Leo.
Gregory.
- F.64r: Second Sunday after the Octave of Easter. Reading from John: *Dixit Jesus discipulis suis Modicum et iam non videbitis me.*
Bede:II.13
- F.66r: The finding of the Cross. Reading from John: *Erat homo ex phariseis nicodemus.*
Bede:II.18
- F.68r: Third Sunday after the Octave of Easter. Reading from John: *Dixit Jesus discipulis suis Vado ad eum qui me misit.*
Bede:II.11
- F.70r: Fourth Sunday after the Octave of Easter. Reading from John: *Dixit Jesus discipulis suis. Amen Amen.*
Bede:II.12
- F.72r: Sunday after Ascension. Reading from John: *Dixit Jesus discipulis suis Cum venerit paraclytus.*
Bede:II.16
- F.74r: Gregory.

St Gall 433:³³

- Feast of the Apostles Philip and James.³⁴ Gospel reading: *Ego sum vitis vero.* Sermon by St Augustine: *Iste locus evangelicus.*
Gospel reading: *Si manseritis in me et uobis.* Sermon by St Augustine: *Manentes in Christo quid velle possunt.*
- The finding of the Holy Cross.³⁵ Gospel reading: *Dixit Jesus ad nicodemum.* See end of book.
- Vigil of the birth of John the Baptist.³⁶ Gospel reading: *Fuit in diebus herodis.*
Homily by Bede: *Venturus in carne dominus et redemptor noster.*³⁷
- Birth of John the Baptist. Sermon by Bishop Maximus: *Solemnitates nobis diversorum.*
Sermon by Bishop Maximus: *Cunctorum quidem prophetarum.*
Sermon by Bishop Maximus: *Festivitatem praesentes diei fratres carissimi.*
Gospel reading: *Elizabeth impletum est.*
Homily by Bede: *Praecursoris domini nativitas sicut sacratissima.*³⁸
Sermon by Bede: *Hodie dilectissimi fratres quie domini praecurrit.*

³³ This manuscript, together with the later manuscript St Gall, Klosterbibliothek, Cod. 432 and St Gall 434, contains the homiliary of Paul the Deacon.

³⁴ May 11th. Contents list is found on f. 1r-3v.

³⁵ May 3rd.

³⁶ June 21st.

³⁷ II.19.

³⁸ CCSL 122, II.20.

- Vigil of Ss Peter and Paul. Gospel reading: *Dixit Jesus Simoni petro*. Homily by Bede: *Virtutem nobis perfectae dilectionis*.³⁹
 Sermon by Maximus: *Beatissimorum apostolorum petri et pauli*.
- Feast of Ss Peter and Paul. Sermon by Maximus: *Gloriosissimos Christianae fidei*.
 Sermon by Maximus: *Apostolici natalis gaudio fratres*.
 Gospel reading: *Venit Jesus in partes caesereae*.
 Homily by Bede: *Lectio sancti evangelii quam modo fratres*.⁴⁰
 Sermon by Leo: *Omnium quidem sanctarum solet*.
 Sermon by Bishop Maximus: *Beatissimorum apostolorum*.
 Sermon by Maximus: *Cum omnes beati apostoli panem gratiam*.
- Feast of St Paul: Sermon by Bishop John: *Beatus Paulus quie tantam vim*.
 Gospel reading: *Respondens petrus dixit ad Jesum*.
 Sermon by Jerome: *Grandis fiducia petrus piscatur*.
- Feast of St James. Gospel reading: *Accessit ad Jesum mater filiorum Zebedei*.
 Homily by Bede: *Dominus conditor ac redemptor nostrum*.⁴¹
- Feast of St Laurence. Sermon by Bishop Maximus: *Sanctam est fratres ac deo placitum*.
 Sermon by Bishop Maximus: *Sicut patrum nostrorum fratres carissimi*.
 Sermon by Bishop Maximus: *Beatissimi laurentii fratres karissimi*.
 Gospel reading: *Amen amen dico vobis*.
 Homily by Augustine: *Se ipsum dominus significat dicens nisi granum*.
 Sermon by Leo: *Cum omnium dilectissimi summa*.
 Sermon by Bishop Maximus: *Dicit dominus in evangelio Cui*.
 Sermon by Bishop Maximus: *Multa fratres perstruximus quibus*.
- Assumption of Mary. Sermon by Augustine: *Celebritas hodierna diei admonet ut in laude*.
 Sermon by Augustine: *Adest nobis dilectissimi*.
 Gospel reading: *Intravit Jesum quoddam castellum*.
 Homily by Bede: *Haec lectio fratres*.
 Sermon [attributed to Bede]: *Scientes fratres dilectissimi auctori*.
- St Bartholomew.⁴² Gospel reading: *Hoc est praeceptum*.
 Homily by Gregory: *Cum cuncta sana*.
 Sermon by Augustine: *Psalmus qui cantatur domino*.
- Beheading of John the Baptist. Sermon by Bishop John: *Hodie nobis iohannis*.
 Gospel reading: *Audivit herodes tetrarcha*.
 Homily by Bede: *Natalem fratres carissimi*.⁴³
 Sermon by John: *Heu me quid agam unde*.
- Birth of Mary. Gospel reading: *Exsurgens maria ab*.
 Homily by Ambrose: *Mortale est omnibus ut qui*.
- Ss Protus, Hyacinth, Felix and Regulus.⁴⁴ Sermon by Leo: *Praedicante dilectissimi domino Jesu Christi evangelii*.
- St Matthew, Apostle. Gospel reading: *Vidit Jesus hominem*.
 Homily by Bede: *Legimus apostolo dicente*.⁴⁵
- Ss Maurice and companions. Gospel reading: *Cum audieritis proelia et*.

³⁹ CCSL 122, II.22.

⁴⁰ CCSL 122 I.20.

⁴¹ CCSL 122 II.21.

⁴² August 24th.

⁴³ CCSL 122, II.23.

⁴⁴ September 11th.

⁴⁵ I.21.

- Homily by Gregory: *Quia longius ab.*
- St Michael. 'Relatio' [attributed to Bede]: *Memoriam beati archangeli.*
 Gospel reading: *Accesserunt discipuli ad Jesum.*
 Sermon by Bishop Maximus: *Si diligenter audistis evangelium.*
 Sermon by Gregory: *Angelorum et hominum naturam.*
- Vigil of St Gall. Gospel reading: *Nihil opertus quod.*
 Sermon by Jerome: *Et quomodo in praesenti saeculo.*
- St Gall. Sermon by Bishop Maximus: *Ad sancti beatissimi istius patris.*
 Gospel reading: *Nemo lucernam accendit.*
 Sermon [attributed to Bede]: *De se ipso dominus haec loquitur ostendens.*
 Gospel reading: *Dixit simon petrus.*
 Homily by Bede: *Audiens a domino petrus quia dives difficile.*⁴⁶
 Gospel reading: *Sint lumbi vestri praecincti.*
 Homily by Gregory: *Sancti evangelii fratres.*
- Dedication of a church. Sermon by Augustine: *Quotiens cumque fratres.*
 Gospel reading: *Facta sunt encenia in hierosolem.*
 Homily by Bede: *Audivimus.*⁴⁷
- Ss Simon and Jude. Gospel reading: *Haec mundo vobis ut diligetis.*
 Homily by Augustine: *Haec mundo vobis.*
- All saints. Sermon by Bishop John: *Qui sanctorum merita religiosa.*
 Gospel reading: *Jesus elevatis oculis in discipulos.*
 Homily [attributed to Bede]: *Et si generaliter omnibus loquitur.*
 Homily by Augustine: *Iste locus evangeli.* See under Easter.
 Sermon by Gregory: *Angelorum et hominem.* See the Feast of St Michael. See also the sermons of Rabanus and Walafrid at the end of the book.
- St Martin. Sermon by Maximus: *Sanctorum patrum memorias.*
- St Cecilia. Gospel reading: *Simile est regnum caelorum.*
 Homily by Augustine: *Inter parabolas.*
- Ss Clement and Columbanus. Gospel reading: *Dixit Jesus a domes Si quis vult.*
 Homily by Gregory: *Quia dominus ac redemptor.*
- For the Feast of any Apostle. Gospel reading: *Misit Jesus duodecim discipulos.*
 Homily by Gregory: *Cum constet omnibus fratres.*
- For the Feast of a priest. Gospel reading: *Designavit dominus Jesus.*
 Homily by Gregory: *Dominus et salvator noster.*
 Sermon by Fulgentius: *Dominicus sermo quem debemus.*
- Feast of holy Martyrs. Sermon by Bishop Maximus: *Sufficere nobis deberent ad.*
 Gospel reading: *Qui vos audit me audit.*
 Sermon [attributed to Bede]: *Ut in audiendo quinque vel spernendo.*
 Sermon by John: *Quotienscumque fratres carissimi.*
- St Felicity and her sons. Gospel reading: *Loquente Jesus ad turbas.*
 Homily by Gregory: *Sancti evangelii fratres.*
- Dedication of a church. Sermon by Augustine: *Recte festa ecclesiae colunt.*
 Gospel reading: *Ingressus Jesus perambulabat.*
 Sermon [attributed to Bede]: *Quae impossibilia sunt apud.*
 Gospel reading: *Non est arbor bona quae facit.*
 Homily by Bede: *Quia propitia divinitate.*⁴⁸
- Feast of the Holy Cross. Gospel reading: *Dixit Jesus ad nicodemum.*

⁴⁶ I.13.

⁴⁷ II.24.

⁴⁸ II.25.

Homily [attributed to Bede]: *Terrena illis dixit.*
The Feast of any Saint. Gospel reading: *Misit Jesus discipulos suos dicens*
Sermon by Ambrose: *Contraria sunt ista sibi.*
Feast of a Virgin. Gospel reading: *Simile erit regnum caelorum decem virginibus.*
Homily by Caesarius: *In lectione quae nobis recitata est.*
Sermon by Bishop Rabanus: *Legimus in ecclesiasticus bis toriis.*
Sermon by Walafrid: *hodie dilectissimi omniam sanctorum.*
In laetania: Sermon by Bishop John: *Clementissimus.*
Aileranus Scottus *Oportum videtur de monibus.*

St Gall 434:

Second Sunday after Pentecost. Reading from Luke: *Dixit Jesus discipulis suis Homo quidem.*
Homily by Pope Gregory: *In verbis sari eloquii fratres carissimi.*
Third Sunday after Pentecost. Reading from Luke: *Dixi Jesus similitudinem hanc.*
Homily by Pope Gregory: *Hoc distare fratres carissimi.*
Fourth Sunday after Pentecost. Reading from Luke: *Accesserunt ad Jesum publicani et peccatores.*
Homily by Pope Gregory: *Estivum tempus quod corpore.*
Sermon by Bishop John about David: *Dominus deus cum david regem populo.*
Fifth Sunday after Pentecost. Reading from Luke: *Dixit Jesus discipulis suis Estote misericordes.*
Homily [attributed to Bede]: *Hoc loco nobis nihil aliud praecipi.*
Sermon by Bishop John: *Pictores imitantur ante naturam.*
Sixth Sunday after Pentecost. Reading from Luke: *cum turbae irruerent ad Jesum.*
Sermon [attributed to Bede]: *Stagnum gennesarteh idem dicunt.*
Sermon by Bishop John: *Reliquias pristinae mensae.*
Seventh Sunday [after Pentecost]. Reading from Matthew: *Dixit Jesus discipulis suis Amen dico vobis quia.*
Homily by Augustine: *Dico autem vobis quia nisi abundaverit.*
Sermon by Bishop John on David and Absalom: *Perdidit absalon scelestissimus mentem.*
Eighth Sunday. Reading from Mark: *cum multa turba esse cum Jesu.*
Homily [attributed to Bede]: *In hac lectione consideranda est.*
Sermon by Bishop John: *Apud quosdam veteres reges moris.*
Ninth Sunday. Reading from Matthew: *Dixit Jesus discipulis suis: Alter dite a falsis prophetis.*
Homily by Origen: *Quod paulo superius spatiosam et letam.*
Tenth Sunday after Pentecost. Reading from Luke: *Dixit Dominus discipulis suis Homo quidam erat dives.*
Sermon by Jerome: *Quaeris qui scit vilicus iniquitatis.*
Eleventh Sunday after Pentecost. Reading from Luke: *Cum appropinquasset Jesus hierusalem.*
Homily by Pope Gregory: *Lecionem brevem sancti evangelii.*
Twelfth Sunday. Reading from Luke: *Dixit Jesus ad quosdam qui is se confidebant.*
Sermon [attributed to Bede]: *Quia parabolam dominus qua semper orare.*
Thirteenth Sunday. Reading from Mark: *Exiens Jesus de finibus tyri.*

- Homily by Bede:⁴⁹ *Surdus ille et mutus*.
 Fourteenth Sunday. Reading from Luke: *Dixit Jesus discipulis suis Beati oculi qui vidit*.
 Sermon [attributed to Bede]: *Non oculi scribarum et phariseorum*.
 Sermon by Bishop John: *Intendat fratres carissimi caritas vestra*.
 Fifteenth Sunday after Pentecost. Reading from Luke: *Dum iret Jesus in hierusalem*.
 Sermon by Bede: *Leprosi non absurde intellegi possunt*.⁵⁰
 Sixteenth Sunday. Reading from Matthew: *Dixit Jesus discipulis suis Nemo potest duobus dominis servire*.
 Sermon [attributed to Bede]: *Nemo potest duobus dominis servire*.
 Seventeenth Sunday. Reading from Luke: *Ibat Jesus in civitatem quae vocatur Naim*.
 Sermon by Bede: *Naim civitas est galilee*.⁵¹
 Eighteenth Sunday. Reading from Luke: *Cum intraret Jesus in domum cuiusdam principis*.
 Sermon by Bede: *Ydropis morbus ab aquoso humore*.⁵²
 Feria iv. Sermon by Pope Leo: *Devotionem fidelium dilectissimi*.
 Reading from Mark: *Respondens unus de turba dixit ad jesum Magister*.
 Sermon [attributed to Bede]: *Notandum quod semper loca rebus negunt*.
 Feria vi. Sermon by Pope Leo: *Apostolica institutio dilectissimi*.
 Reading from Luke: *Rogabat Hesum quidam phariseus*.
 Homily by Pope Gregory: *Cogitendi mihi de marie preztenta*.
 Sabbato. Sermon by Pope Leo: *Scio quidem*.
 Twenty-Fourth Sunday. Reading from Matthew: *Abeuntes phariseis*.
 Sermon [attributed to Bede]: *Et obeservates miser' insidiatores*.
 Twenty-Fifth Sunday. Reading from Matthew: *Loquentes Jesum ad turbas Ecce princeps*.
 Sermon [attributed to Bede]: *Ecce vir cui nomen iairus*.
 Homily by [erasure]: *Due era hereses in iudeis*.

Munich Clm 4533 and 4534: a complete listing of the contents of these manuscripts can be found in 'Das Homiliarum Karls des Grossen', F. Weigand, *Studien zur Geschichte der Theologie und der Kirche* I.ii (Leipzig, 1897), pp. 14-65.

⁴⁹ CCSL 122, II.6.

⁵⁰ Extract from his commentary.

⁵¹ Extract from his commentary.

⁵² Extract from his commentary.